

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 21 (1967)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Hinweise

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

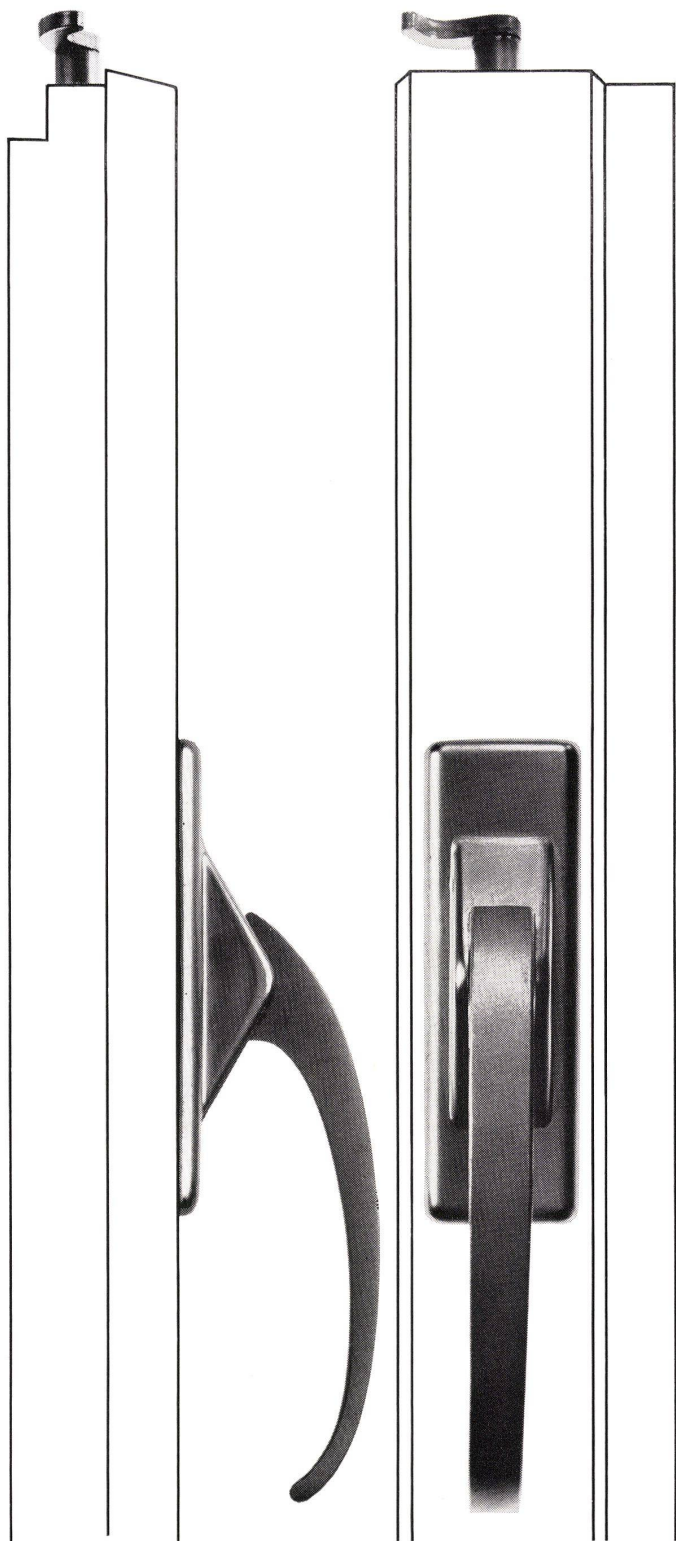
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vespa 5



Vespa 5: Moderner verdeckter Fenster- und Türverschluss für Einfach-, Doppel- und Isolierverglasung. Leichte, maschinelle Montage, ansprechende Griffform, schraubenlos befestigte Deckplatte, geräuschlose Bedienung. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen über die jetzt kurzfristig lieferbare Espagnolette Vespa 5 bei

U. Schärer Söhne, 3110 Münsingen BE, Tel. 031 68 14 37

# USM

DE

## Hinweise

### Programm des IX. Kongresses der UIA, Prag 1967

Baukunst und menschliche Gesellschaft. Ständige Kommissionen (abwechselnde Sitzungen): 28., 29., 30. Juni, 1. Juli; ausführender Ausschuss (erste, zweite und dritte Zusammenkunft): 28. und 29. Juni; Generalversammlung: 30. Juni, 1. Juli; zweites Treffen der Architektinnen: 2. Juli.

Kongreß-Eröffnungssitzung: 3. Juli; Kongreßausstellungen (Einweihung): 3. Juli; Sitzung der Arbeitsgruppen: 4., 5., 6. Juli; Zweites Festival des Architekturfilms: 4., 7. Juli; Beschlüsseauschuss: 7. Juli; Schlußsitzung: 7. Juli.

Neuer ausführender Ausschuss: 8. Juli; Zweiter Urbanismustag in Preßburg (Bratislava): 11. Juli; Eintages- bis Siebentageausflüge ab 11. Juli.

Professor L. Kvarnström, Schweden, ist als Präsident der Gruppe 1, «Residenzielle Strukturen», ernannt worden.

### Europäische Normen für Kücheneinrichtungen

Um den Handel innerhalb der europäischen Wirtschaftsgemeinschaften zu erleichtern, wurde von der EWG und der Efta eine gemeinsame Normungsorganisation geschaffen. Das CEN (Comité européen de coordination des normes) arbeitet unter anderem auch auf dem Gebiete des Bauwesens. So tagte es am 25. und 26. Oktober 1966 in Paris, um eine Vereinheitlichung in den wichtigsten Abmessungen von Kücheneinrichtungen zu erreichen. Trotz einer Vorbereitung auf dem Korrespondenzweg erwies sich das Erzielen einer Übereinstimmung als äußerst schwierig, da die nationalen Normen oft stark voneinander abwichen. Immerhin konnten einige vertikale und horizontale Abmessungen beschlossen werden, wenn auch teilweise nur die Festlegung ihrer größten und kleinsten Werte. Auf diese Weise darf jedoch mit einer zukünftigen schrittweisen Annäherung der einzelnen Länder gerechnet werden.

An einer nächsten Versammlung, die im Frühjahr 1967 stattfinden wird, sollen die noch offenen Fragen abgeklärt werden, insbesondere die wichtigsten Längsabmessungen. Wenn auch über die modulare Konzeption dieser Maße Einigkeit besteht, so gehen die Auffassungen über die zu wählenden Vorzugsmaße stark auseinander. Für die Schweiz wird sich die Frage stellen, ob sie sich einer modularen europäischen Norm angleichen oder weiterhin an der nichtmodularen Längeneinheit von 55 cm festhalten will.

CRB

## Pro-Metal

Schweizerische Fachzeitschrift der Kupfermetalle. 19. Jahrgang, Nr. 112, Heft IV/1966, Format A4, 32 Seiten, farbig illustriert. Bezugsquelle: Metallverband AG, Kollerweg 32, 3000 Bern 6, Postfach.

Mit der neusten Ausgabe ihrer Zeitschrift «Pro-Metal» hat die Schweizer Metallindustrie dem früher viel benützten, sonst leider etwas irreführenden Sammelbegriff «Buntmetalle» alle Ehre gemacht. Die eher trockene Atmosphäre des streng Technischen verlassend, wird dem Leser Einblick in das Kunstschaffen jener modernen gestaltenden Künstler geboten, die Kupfer und seine Legierungen wegen der Farbwirkung, blank wie auch verschiedenartigst patiniert, oder der guten Kombinationsmöglichkeiten mit andern Werkstoffen benützen.

Auch in ihren weiteren Beiträgen spricht die Zeitschrift vornehmlich das Auge an und bietet durch Hinweise auf die Vorteile des Kupfers in der Kochkunst, auf Gestaltungsmöglichkeiten mit Kupfer in Ausstellungen und auf Dekoratives in streng technischen Belangen (zum Beispiel im Eisenbahnbau), auf die Anwendung von Metallen in Spiel und Schule manche Anregung. Mit Betrachtungen über die Entwicklung der Kupferproduktion in Chile, über «Incralac», eine internationale Entwicklung zum Oberflächenschutz, und einem Hinweis auf die derzeit von Stadt zu Stadt ziehende Wanderausstellung «Mit Kupfer weiter» schließt das Heft.

Es bietet diesmal nicht nur dem Metallfachmann jeder Stufe und Richtung, sondern auch einem breiteren, an der Entwicklung des Kunstschaffens interessierten Publikum manch Wertvolles.

### Weltkongreß der Ingenieure und Architekten in Israel

Der 1. Weltkongreß der Ingenieure und Architekten, an dem alle ausländischen Mitglieder der Ingenieur- und Architektenvereinigung Israels und ihre Gäste teilnehmen können, findet vom 20. bis 27. Juni 1967 in Tel Aviv und Jerusalem statt. Thema: «The technological and Engineering Challenge of Israel Development». (Auskunft: Ophir Travel and Tourist Services, 32, Ben Yehuda Street, Tel Aviv.)

### Die erste Internationale Bauausstellung in Griechenland

wird in der Zeit vom 30. März bis 7. April 1968 in Thessaloniki stattfinden und soll dann im Zwei-Jahres-Turnus wiederholt werden. (Auskunft: Internationale Messe von Thessaloniki, Thessaloniki Griechenland, oder The International Building Exhibition, 11 Manchester Square, London W. 1, England.)

### Liste der Photographen

Leonardo Bezzola, Flamatt  
Jean Pierre Flury, Lausanne  
Photo Pietinen, Puhelin Vaihde  
Marvin Rand, Wonderland Park USA

Satz und Druck  
Huber & Co. AG, Frauenfeld